

Polski

Instrukcja obsługi: Nóż treningowy motylkowy

Użytkowanie:

1. Przećwicz trzymanie noża w bezpiecznej pozycji, trzymając za rączkę bez ostrza.
2. Powoli wykonuj podstawowe ruchy otwierania i zamykania, unikając gwałtownych ruchów.
3. Upewnij się, że nożem operujesz w przestrzeni wolnej od osób lub przeszkód.

Pielęgnacja:

- Czyść nóż suchą szmatką po każdym użyciu, aby usunąć kurz i pot.
- Regularnie smaruj zawiasy olejem technicznym, aby zapewnić płynne działanie.
- Przechowuj nóż w dołączonym etui, aby uniknąć uszkodzeń.

Utylizacja:

- Nóż wykonany jest z materiałów, które można poddać recyklingowi. Oddaj go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów metalowych.
 - Usuń wszelkie elementy plastikowe przed recyklingiem, jeśli to możliwe.
-

English

User Manual: Training Butterfly Knife

Usage:

1. Practice holding the knife in a safe position, gripping the handle without the blade.
2. Slowly perform basic opening and closing motions, avoiding sudden movements.
3. Ensure you operate the knife in an area free of people or obstacles.

Maintenance:

- Clean the knife with a dry cloth after each use to remove dust and sweat.
- Regularly lubricate the hinges with technical oil to maintain smooth operation.
- Store the knife in the provided case to prevent damage.

Disposal:

- The knife is made of recyclable materials. Dispose of it at a suitable metal recycling facility.
 - Remove any plastic parts before recycling, if possible.
-

Čeština

Návod k použití: Tréninkový motýlek (nůž)

Použití:

1. Procvičte si držení nože v bezpečné pozici, uchopte rukojeť bez čepele.
2. Pomalu provádějte základní pohyby otevírání a zavírání, vyhněte se náhlým pohybům.
3. Ujistěte se, že nožem manipulujete v prostoru bez osob a překážek.

Údržba:

- Po každém použití očistěte nůž suchým hadříkem, abyste odstranili prach a pot.

- Pravidelně mazejte panty technickým olejem, aby byl zajištěn hladký chod.
- Uchovávejte nůž v přiloženém pouzdře, aby nedošlo k poškození.

Likvidace:

- Nůž je vyroben z recyklovatelných materiálů. Odevzdejte jej do příslušného sběrného místa na kovový odpad.
 - Pokud je to možné, před recyklací odstraňte plastové části.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Tréningový motýlik (nôž)

Používanie:

1. Precvičte si držanie noža v bezpečnej polohe, uchopte rukoväť bez čepele.
2. Pomalým pohybom vykonávajte základné otváranie a zatváranie, vyhýbajte sa prudkým pohybom.
3. Uistite sa, že nožom manipulujete v priestore bez osôb a prekážok.

Údržba:

- Po každom použití utrite nôž suchou handričkou, aby ste odstránili prach a pot.
- Pravidelne mažete závesy technickým olejom na zabezpečenie hladkého chodu.
- Skladujte nôž v priloženom puzdre, aby ste predišli poškodeniu.

Likvidácia:

- Nôž je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Odovzdajte ho na príslušné miesto na zber kovového odpadu.
 - Pokiaľ je to možné, odstraňte plastové časti pred recykláciou.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Trainings-Butterfly-Messer

Verwendung:

1. Üben Sie, das Messer in einer sicheren Position zu halten, indem Sie den Griff ohne Klinge greifen.
2. Führen Sie langsam grundlegende Bewegungen des Öffnens und Schließens aus und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie das Messer in einem Bereich verwenden, der frei von Personen oder Hindernissen ist.

Pflege:

- Reinigen Sie das Messer nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch, um Staub und Schweiß zu entfernen.
- Schmieren Sie die Scharniere regelmäßig mit technischem Öl, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Bewahren Sie das Messer in der mitgelieferten Hülle auf, um Schäden zu vermeiden.

Entsorgung:

- Das Messer besteht aus recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie es in einer geeigneten Recyclinganlage für Metalle.
 - Entfernen Sie vor dem Recycling gegebenenfalls Kunststoffteile.
-

Українська

Інструкція з використання: Тренувальний ніж-метелик

Використання:

1. Потренуйтеся тримати ніж у безпечному положенні, тримаючись за ручку без леза.
2. Повільно виконуйте основні рухи відкривання та закривання, уникаючи різких рухів.
3. Переконайтеся, що використовуєте ніж у зоні без людей та перешкод.

Догляд:

- Очищуйте ніж сухою тканиною після кожного використання, щоб видалити пил та піт.
- Регулярно змащуйте шарніри технічним маслом для забезпечення плавного руху.
- Зберігайте ніж у комплектному футлярі, щоб уникнути пошкоджень.

Утилізація:

- Ніж виготовлений із матеріалів, які можна переробляти. Здайте його у відповідний пункт збору металевих відходів.
 - За можливості видаліть пластикові частини перед утилізацією.
-

Română

Manual de utilizare: Cuțit fluture de antrenament

Utilizare:

1. Exersați ținând cuțitul în poziție sigură, apucând mânerul fără lamă.
2. Efectuați încet mișcările de bază de deschidere și închidere, evitând mișcările bruște.
3. Asigurați-vă că utilizați cuțitul într-o zonă liberă de persoane și obstacole.

Întreținere:

- Curățați cuțitul cu o cârpă uscată după fiecare utilizare pentru a îndepărta praful și transpirația.
- Lubrifiați periodic balamalele cu ulei tehnic pentru a asigura o funcționare lină.
- Păstrați cuțitul în husa inclusă pentru a evita deteriorarea.

Eliminare:

- Cuțitul este fabricat din materiale reciclabile. Depuneți-l la un centru adecvat pentru reciclarea metalelor.
 - Îndepărtați componentele din plastic înainte de reciclare, dacă este posibil.
-

Magyar

Használati útmutató: Tréning pillangókés

Használat:

1. Gyakorolja a kés biztonságos tartását, a pengementes markolatot megfogva.
2. Lassan végezze el az alapvető nyitási és zárási mozdulatokat, kerülve a hirtelen mozdulatokat.
3. Győződjön meg arról, hogy a kést akadályoktól és emberektől mentes területen használja.

Karbantartás:

- Tisztítsa meg a kést száraz ruhával minden használat után, hogy eltávolítsa a port és az izzadságot.

- Рendszeresen kenje meg a zsanérokat műszaki olajjal a sima műköedés érdekében.
- Tárolja a kést a mellékelt tokban a sérülések elkerülése érdekében.

Ártalmatlanítás:

- A kés újrahasznosítható anyagokból készült. Helyezze egy megfelelő fém-újrahasznosító központba.
 - Ha lehetséges, távolítsa el a műanyag alkatrészeket az újrahasznosítás előtt.
-

Български

Инструкция за употреба: Тренировъчен нож-бътерфлай

Употреба:

1. Упражнявайте се да държите ножа в безопасна позиция, хващайки дръжката без острие.
2. Бавно изпълнявайте основните движения за отваряне и затваряне, като избягвате резки движения.
3. Уверете се, че използвате ножа в зона без хора и препятствия.

Поддръжка:

- Почиствайте ножа със суха кърпа след всяка употреба, за да премахнете прах и пот.
- Редовно смазвайте пантите с техническо масло за гладка работа.
- Съхранявайте ножа в предоставения калъф, за да избегнете повреди.

Изхвърляне:

- Ножът е изработен от рециклируеми материали. Изхвърлете го в подходящ пункт за рециклиране на метали.
 - Ако е възможно, премахнете пластмасовите части преди изхвърляне.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης: Εκπαιδευτικό Μαχαίρι Πεταλούδα

Χρήση:

1. Εξασκηθείτε κρατώντας το μαχαίρι σε ασφαλή θέση, πιάνοντας τη λαβή χωρίς τη λεπίδα.
2. Εκτελέστε αργά βασικές κινήσεις ανοίγματος και κλεισίματος, αποφεύγοντας απότομες κινήσεις.
3. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το μαχαίρι σε χώρο χωρίς άτομα ή εμπόδια.

Συντήρηση:

- Καθαρίστε το μαχαίρι με ένα στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε σκόνη και ιδρώτα.
- Λιπάνετε τακτικά τους μεντεσέδες με τεχνικό λάδι για ομαλή λειτουργία.
- Αποθηκεύστε το μαχαίρι στη θήκη που περιλαμβάνεται για να αποφύγετε ζημιές.

Απορρίψη:

- Το μαχαίρι είναι κατασκευασμένο από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης μετάλλων.
 - Αφαιρέστε τυχόν πλαστικά μέρη πριν από την ανακύκλωση, αν είναι δυνατόν.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Treniruočių drugelis (peilis)

Naudojimas:

1. Treniruokitės saugiai laikyti peilį, laikydami rankeną be ašmenų.
2. Lėtai atlikite pagrindinius atidarymo ir uždarymo judesius, vengdami staigių judesių.
3. Įsitikinkite, kad peilį naudojate vietoje, kur nėra žmonių ar kliūčių.

Priežiūra:

- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite peilį sausa šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir prakaitą.
- Reguliariai sutepkite vyrius techniniu aliejumi, kad užtikrintumėte sklandų veikimą.
- Peilį laikykite pridėtoje dėžutėje, kad išvengtumėte pažeidimų.

Šalinimas:

- Peilis pagamintas iš perdirbamų medžiagų. Atiduokite jį į tinkamą metalo perdirbimo punktą.
 - Jei įmanoma, prieš perdirbimą pašalinkite plastikines dalis.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Treniņu tauriņnāzis

Lietošana:

1. Praktizējiet drošu naža turēšanu, turot rokturi bez asmens.
2. Lēnām veiciet pamatkustības naža atvēršanai un aizvēršanai, izvairoties no straujām kustībām.
3. Pārliecinieties, ka nazis tiek lietots zonā, kur nav cilvēku vai šķēršļu.

Kopšana:

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet nazi ar sausu lupatiņu, lai noņemtu putekļus un sviedrus.
- Regulāri eļļojiet enges ar tehnisko eļļu, lai nodrošinātu vienmērīgu darbību.
- Glabājiet nazi komplektā iekļautajā futrālī, lai izvairītos no bojājumiem.

Utilizācija:

- Nazis ir izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Nododiet to piemērotā metālu pārstrādes punktā.
 - Ja iespējams, pirms utilizācijas noņemiet plastmasas daļas.
-

Suomi

Käyttöohje: Harjoitusperhonen (veitsi)

Käyttö:

1. Harjoittele veitsen turvallista pitoa tarttumalla kahvaan ilman terää.
2. Tee hitaasti perusavaus- ja sulkemisliikkeitä välttäen äkkinäisiä liikkeitä.
3. Varmista, että käytät veistä alueella, jossa ei ole ihmisiä tai esteitä.

Huolto:

- Puhdista veitsi kuivalla liinalla jokaisen käytön jälkeen poistaaksesi pölyn ja hien.
- Voitele saranat säännöllisesti teknisellä öljyllä varmistaaksesi sujuvan toiminnan.

- Säilytä veitsi mukana toimitetussa kotelossa, jotta se ei vahingoitu.

Hävittäminen:

- Veitsi on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Toimita se sopivaan metallinkierrätyspisteeseen.
 - Poista muoviosat ennen kierrätystä, jos mahdollista.
-

Hrvatski

Upute za uporabu: Trening leptir nož

Uporaba:

1. Vježbajte sigurno držanje noža, hvatajući ručku bez oštrice.
2. Polako izvodite osnovne pokrete otvaranja i zatvaranja, izbjegavajući nagle pokrete.
3. Provjerite da nož koristite na prostoru bez ljudi ili prepreka.

Održavanje:

- Očistite nož suhom krpom nakon svake uporabe kako biste uklonili prašinu i znoj.
- Redovito podmazujte šarke tehničkim uljem kako biste osigurali nesmetan rad.
- Čuvajte nož u priloženoj torbici kako biste spriječili oštećenja.

Zbrinjavanje:

- Nož je izrađen od materijala pogodnih za recikliranje. Odložite ga u odgovarajući centar za reciklažu metala.
 - Ako je moguće, prije reciklaže uklonite plastične dijelove.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Trening metulj nož

Uporaba:

1. Vadite varno držanje noža, tako da primete ročaj brez rezila.
2. Počasi izvajajte osnovne gibe odpiranja in zapiranja, izogibajte se nenadnim gibom.
3. Prepričajte se, da nož uporabljate na območju brez ljudi ali ovir.

Vzdrževanje:

- Nož očistite s suho krpo po vsaki uporabi, da odstranite prah in znoj.
- Redno mazite tečaje s tehničnim oljem za nemoteno delovanje.
- Nož shranjujte v priloženem etuiju, da preprečite poškodbe.

Odlaganje:

- Nož je izdelan iz recikliranih materialov. Odložite ga v ustrezen center za reciklažo kovin.
 - Pred reciklažo odstranite plastične dele, če je to mogoče.
-

Français

Manuel d'utilisation : Couteau papillon d'entraînement

Utilisation :

1. Exercez-vous à tenir le couteau en toute sécurité, en tenant le manche sans la lame.

2. Effectuez lentement les mouvements de base d'ouverture et de fermeture, en évitant les gestes brusques.
3. Assurez-vous d'utiliser le couteau dans une zone exempte de personnes et d'obstacles.

Entretien :

- Nettoyez le couteau avec un chiffon sec après chaque utilisation pour enlever la poussière et la sueur.
- Lubrifiez régulièrement les charnières avec une huile technique pour un fonctionnement fluide.
- Rangez le couteau dans l'étui fourni pour éviter les dommages.

Élimination :

- Le couteau est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Déposez-le dans un centre de recyclage adapté pour les métaux.
- Retirez les parties en plastique avant le recyclage, si possible.

Español

Manual de usuario: Cuchillo mariposa de entrenamiento

Uso:

1. Practique sostener el cuchillo de manera segura, sujetando el mango sin la hoja.
2. Realice lentamente movimientos básicos de apertura y cierre, evitando movimientos bruscos.
3. Asegúrese de usar el cuchillo en un área libre de personas u obstáculos.

Mantenimiento:

- Limpie el cuchillo con un paño seco después de cada uso para eliminar el polvo y el sudor.
- Lubrique regularmente las bisagras con aceite técnico para mantener un funcionamiento suave.
- Guarde el cuchillo en el estuche incluido para evitar daños.

Eliminación:

- El cuchillo está hecho de materiales reciclables. Deséchelo en un centro de reciclaje adecuado para metales.
- Retire las piezas de plástico antes de reciclarlo, si es posible.

Svenska

Bruksanvisning: Träningsfjärilskniv

Användning:

1. Öva på att hålla kniven på ett säkert sätt genom att greppa handtaget utan bladet.
2. Utför långsamt grundläggande öppnings- och stängningsrörelser och undvik plötsliga rörelser.
3. Se till att använda kniven i ett område fritt från människor och hinder.

Underhåll:

- Rengör kniven med en torr trasa efter varje användning för att ta bort damm och svett.
- Smörj gångjärnen regelbundet med teknisk olja för att säkerställa smidig funktion.
- Förvara kniven i det medföljande fodralet för att undvika skador.

Bortskaffande:

- Kniven är tillverkad av återvinningsbara material. Lämna in den till en lämplig metallåtervinningsstation.
 - Ta bort eventuella plastdelar innan återvinning, om möjligt.
-

Português

Manual de Instruções: Faca Borboleta de Treinamento

Utilização:

1. Pratique segurar a faca de forma segura, segurando o cabo sem a lâmina.
2. Realize lentamente movimentos básicos de abertura e fechamento, evitando movimentos bruscos.
3. Certifique-se de usar a faca em uma área livre de pessoas ou obstáculos.

Manutenção:

- Limpe a faca com um pano seco após cada uso para remover poeira e suor.
- Lubrifique regularmente as dobradiças com óleo técnico para garantir um funcionamento suave.
- Guarde a faca no estojo incluído para evitar danos.

Descarte:

- A faca é feita de materiais recicláveis. Descarte-a em um centro de reciclagem adequado para metais.
 - Remova quaisquer partes de plástico antes de reciclar, se possível.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Trainingsvlindermes

Gebruik:

1. Oefen met het veilig vasthouden van het mes door het handvat zonder het lemmet vast te pakken.
2. Voer langzaam basisbewegingen van openen en sluiten uit en vermijd plotselinge bewegingen.
3. Zorg ervoor dat u het mes gebruikt in een gebied zonder mensen of obstakels.

Onderhoud:

- Maak het mes schoon met een droge doek na elk gebruik om stof en zweet te verwijderen.
- Smeer de scharnieren regelmatig met technische olie voor een soepele werking.
- Bewaar het mes in de meegeleverde hoes om schade te voorkomen.

Verwijdering:

- Het mes is gemaakt van recyclebare materialen. Lever het in bij een geschikt metaalrecyclingcentrum.
 - Verwijder eventuele plastic onderdelen voordat u het recyclet, indien mogelijk.
-

Italiano

Manuale d'Uso: Coltello a Farfalla da Allenamento

Utilizzo:

1. Esercitati a tenere il coltello in modo sicuro, afferrando il manico senza la lama.
2. Esegui lentamente i movimenti di base di apertura e chiusura, evitando movimenti bruschi.
3. Assicurati di usare il coltello in un'area libera da persone o ostacoli.

Manutenzione:

- Pulisci il coltello con un panno asciutto dopo ogni utilizzo per rimuovere polvere e sudore.
- Lubrifica regolarmente le cerniere con olio tecnico per garantire un funzionamento fluido.
- Conserva il coltello nella custodia inclusa per evitare danni.

Smaltimento:

- Il coltello è realizzato con materiali riciclabili. Smaltiscilo presso un centro di riciclaggio appropriato per i metalli.
- Rimuovi eventuali parti in plastica prima dello smaltimento, se possibile.